

# Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

## Sefer Šifte yeshenim

- lifne ne'arim ve-ḳetanim

**Bass, Šabbetây Ben-Yôsēf**

ףסוי ןב יתבש, סב

**Zolḳyi, 566 [1805 oder 1806]**

רבחמה תולצנתה

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-10888**

התנצלות המחבר

ואתה הקורא אליך נשאתי את עיני ובאתי לבקש את פניך אם הסצא ימצא בספר הזה איזו טעיות ברשימת הספרים \* שש' רתי ושחמתי' ליש' פיגול או שלא לשמ'ן \* (כתולוף שמות הספרים או שמות המחברים) או שלא במקום'ן \* (כתולוף שריס של שמות הספרים) \* או לשם נתיור \* (שנכתב ספר אחד כמה פעמים כפי סדר ספרים יס להם שמות כפולים כמו **אב"א** ודומיון) \* או חוץ לסקו'ן \* (טעויות במקומות הלפוסים) \* או הנתנין לסעלה נותנין לסעלה \* (טעויות בכינוי תשובות והקלפתי בכינוי גאון או מוריני או ר' או חכם) :

**לזה** אני מבקש כפרת חטאת הלא שמעת ששל הקדמוני כשם שאזי אפשר לבר בלא תבן כך א"א לרפוס בלא טעויות \* ואבל העם רב והעת לנשי' מי אין פת לעמוד בנחוי' \* והמלאכה לא לעם אחר ולא לשנים בני הרבתי לפשיות ולחוסיוף ברבר הוח \* וכמה יגיעות יגיעתי והשחתי' א היה סאריו'ך כפת שנים כאשר יעידון ויגידון בלם כאחר בירעי וסכיו קאמנא'ה'ה אנשו קהלתינו הסהוללה ק"ק פראג יצו' שהוצרפתי לחפש ולדרוש כמעט סבות לבית וסחרר לחרר \* כי לא נמצאו הרבה ספרים יחד בבית אחד ואף כבתי פדרשות לא נמצאו \* ולפעמים כשבול ספר קשן חלכתי כמה פעמים וחפשינו בכמה חדרים ובכמה מקומות עד שהוכאתי אל בית \* עש'י ואל חדר הוות' פת ק"ק אמשיירם בבית הפרוש של ק"ק ספררי' הספוארת ושם יש להם ספרים הרבה כמו שזכרתי בהקדמתי \* אשרי להם ואשרי תלקם וישלם ה' להם פעלם ועשבתם \* ועדין לא נתקררה דעתי ולא שלתי ולא שקשתי ולא נחתי \* ויבא רח"ש לבו דבר מוכבעתו יו"רה וסור"ה עלה על ראש ה'ה הרוב המופלג וטופלא \* בכל החכמות עושש פלא \* חכם הכולל כפהור' \* **מישהרפס די אנילאר** הספר \* הוא חכמים אותי לבית גגו אוצרותיו בית סלא ספרים ושט ראיתי ויצאתי את שאהבה נפשו והגדיל עלי חסרו והשאיל לי כל מה שרציתי ויבקשתי מסגו \* ועל זה אני מחוייב להחזיק לו שוכה ולעמוד זאת לזכרון נגד עיני חסיד \* ואפיון נמשנה לירח וצדקתו עומדת לעד \* וישא ברכה \* סאלהי המערכת :

**ועם** כל זה נשארתי לבדי לגיד לך שהייתי בסוכת גדולה עכור שמות החכמים כי לפעמים מחבר אשר עשת כמה חיבורים ועל כל חיבור יש מעט שינוי בשם כינוי שלו כמו הגאון סהור' אפרים איש לונש'ץ והגאון סהור' יום טוב ליפסן לוי העליר וואלרשיון \* ראיתי על ספר אחר תר"ה אפרים ועל ספר אחר סהור' ר אפרים \* ועל אחר הגאון סהור' ר אפרים \* וכן חשני ראיתו על ספר אחר תר"ה ליפסן \* ועל אחר סהור' ר ליפסן לוי העליר \* ועל ספר א' הגאון סהור' יום טוב ליפסן וכו' \* והרואה יאמר שכל אחר ואחר הוא ספחבר אחר \* וכיוצא באלה כמה פאות סחברים \* ובדומה לזה בשם אביהם ג"כ יש שנונים בשפות ובפרשות בשם היוחס ואחרתי מי כהתכם ויודע פשר דבר לבון ולכרז זאת ועוד אחרת עמו ששנה של האשכנזים הוא לסי שיש לו שתי שמות קוראים אותו בשם האחרון \* וסנהג הספרדים והלונזים היא לחיפך \* וסו יוכל להכניס ראשו בין הרים גדולים שגם בעל (ספר יוחסין) וכצל (צפח דור) אין רעתן מסכסת בשמות הסחברים : **והנה** באתי היום ראשון לכל בית יוסף לרדת לקראת אדני בלשון רבים ברבים וכיפות חנונים ונהגה נא אתם אדונים לי אחר שעברתם עליו צריכים אתם לתת לב על הרישום'ים הללו שיהיו נכריים רבני אמת וזו הוא עצה נבונה סורגנא אל בית עכריכם ררך ישר וא"ל תעקמו ררך עקלתון כי על כן השוכה הזאת תעשו לכבוד הש"י ולכבוד בית יו"ס אבי \* כי עשיתי בפי קוצר ידעתי ואם שניתו אתי תלין משוגתי כי ליה הית אפשר לסצא הכל והוצאתי הוצאות פרוכות לשלות אניות וכתבים לסרינות אחיים \* ורציה לי עשע לעזרת \* ובגן כתבתי כמה ספרים שרישום נכר כדרך כתבים שונים שזכרתי :

**וכדי** שיהיה ספר זה סוכן לכל אחד לקרות בו בכל יום ויום מסו שנוכר לעיל בה דרשה בשם הגאון סהור' ר ישעיה ע"ש \* על כן הרפסת ספר הזה כאיתויות טרובעות ולא כאותיות של כתב רש"י : ורעווראו כי רא"ה נגה פניבם \* ועינכם הוראות את כל מעשה ירו שלא לחתפאר כי כל א' לפראח עיניו נששש שהשלאכה ופתוברה' הן בנייר ין בריו \* ובכרל סלאכת סחשבת :

ועכשיו סנגמרס סמלאכה \* אני אומר יסו רצון סתה סבה סמעס \* ידו יסו נועס ס' אלסונו עלינו ומעשה ידנו כוננה עלינו \* וסלח לנו מושיענו \* וממרוס רוח קדשו יושיע \* וקול קדשו טוכ יושיע \* כי לו טעסט סאלח \* **שפתי תהלה :** לפ"ק

